



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 13.10.2004  
KOM(2004) 660 končno

Predlog

### SKLEP SVETA

**o stališču Skupnosti v okviru Pridružitvenega sveta, ustanovljenega z Evropskim sporazumom med Evropskimi skupnostmi in drugimi državami članicami na eni strani ter Romunijo na drugi strani o sodelovanju Romunije v sistemu RAPEX v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov**

(predložena s strani Komisije)

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

Evropski sporazum<sup>1</sup> (ES) o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Romunijo na drugi strani, podpisan v Bruslju dne 1. februarja 1993, v svojem členu 93 navaja, da pogodbenice sodelujejo s ciljem doseči popolno skladnost sistemov varstva potrošnikov v Romuniji in Skupnosti. V ta namen sodelovanje zajema med ostalimi stvarmi in v okviru obstoječih možnosti izmenjavo informacij in dostop do podatkovnih baz Skupnosti.

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov v členu 12 navaja, da bo dostop do RAPEX odprt za države prosilke v okviru sporazumov med Skupnostjo in zadevnimi državami v skladu z določbami iz teh sporazumov. Vsak tak sporazum mora delovati na podlagi vzajemnosti in vključevati določbe o zaupnosti, ki ustrezajo tem, ki se uporabljajo v Skupnosti.

S pismom z dne 2. decembra 2003, ki ga je misija Romunije naslovila na Evropske skupnosti na generalnega direktorja za zdravje in varstvo potrošnikov, je Romunija zahtevala od Komisije, da začne postopke, ki bodo Romuniji omogočili dostop do sistema EU RAPEX.

Romunija je aktivno sodelovala vse od začetka maja 1999 v sistemu TRAPEX (sistem za hitro izmenjavo informacij), ki odraža aktivnosti RAPEXA za države prosilke.

Priložen predlog nima finančnih posledic.

Zaradi navedenih razlogov je Svet pozvan, da sprejme priloženi sklep.

---

<sup>1</sup> UL L 357, 31.12, 1994, str. 1.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o stališču Skupnosti v okviru Pridružitvenega sveta, ustanovljenega z Evropskim sporazumom med Evropskimi skupnostmi in drugimi državami članicami na eni strani ter Romunijo na drugi strani o sodelovanju Romunije v sistemu RAPEX v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Evropskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Romunijo na drugi strani<sup>2</sup>, podpisanega v Bruslju dne 1. februarja 1993, in zlasti člena 93 Sporazuma,

ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov in zlasti člena 12 Direktive,

ob upoštevanju predloga Komisije,<sup>3</sup>

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Romunijo na drugi strani v svojem členu 93 navaja, da pogodbenice sodelujejo s ciljem doseči popolno skladnost sistemov varstva potrošnikov v Romuniji in Skupnosti;
- (2) Člen 12(4) Direktive 2001/95/ES navaja, da bo dostop do RAPEX odprt za države prosilke v okviru sporazumov med Skupnostjo in zadevnimi državami v skladu z določbami iz teh sporazumov. Vsak tak sporazum mora delovati na podlagi vzajemnosti in vključevati določbe o zaupnosti, ki ustrezajo tem, ki se uporabljajo v Skupnosti.
- (3) Romunija je aktivno sodelovala vse od začetka maja 1999 v sistemu TRAPEX (sistem za hitro izmenjavo informacij), ki odraža aktivnosti RAPEXA za države prosilke.

---

<sup>2</sup> UL L 357, 31.12.1994, str. 1.

<sup>3</sup> UL C [...] [...], str. [...]

SKLENIL:

*Edini člen*

Stališče, ki ga naj zavzame Skupnost v okviru Pridružitvenega sveta, ustanovljenega z Evropskim sporazumom med Evropskimi skupnostmi in drugimi državami članicami na eni strani ter Romunijo na drugi strani o sodelovanju Romunije v sistemu RAPEX v skladu z Direktivo 2001/95/ES, je opredeljen v priloženem osnutku sklepa Pridružitvenega sveta.

V Bruslju, [...]

*Za Svet  
Predsednik*

## PRILOGA

Predlog za

### **SKLEP PRIDRUŽITVENEGA SVETA št. /2004 med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Romunijo na drugi strani--/--**

o sodelovanju Romunije v sistemu RAPEX v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta št. 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov<sup>4</sup>

PRIDRUŽITVENI SVET JE –

ob upoštevanju Evropskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Romunijo na drugi strani<sup>5</sup>, podpisanega v Bruslju dne 1. februarja 1993, in zlasti člena 93 Sporazuma,

ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov in zlasti člena 12 Direktive,

ob upoštevanju pisma z dne 2. decembra 2003, ki ga je misija Romunije naslovila na Evropske skupnosti na generalnega direktorja za zdravje in varstvo potrošnikov, s katerim je Romunija zahtevala od Komisije, da začne postopke, ki bodo Romuniji omogočili dostop do sistema EU RAPEX.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 93 Evropskega sporazuma navaja, da pogodbenice sodelujejo s ciljem doseči popolno skladnost sistemov varstva potrošnikov v Romuniji in Skupnosti. V ta namen sodelovanje zajema med ostalimi stvarmi in v okviru obstoječih možnosti izmenjavo informacij in dostop do podatkovnih baz Skupnosti;
- (2) Člen 12(4) Direktive 2001/95/ES navaja, da bo dostop do RAPEX odprt za države prosilke v okviru sporazumov med Skupnostjo in zadevnimi državami v skladu z določbami iz teh sporazumov. Vsak tak sporazum mora delovati na podlagi vzajemnosti in vključevati določbe o zaupnosti, ki ustrezajo tem, ki se uporabljajo v Skupnosti;
- (3) Priloga II k Direktivi 2001/95/ES uvaja postopke za uporabo RAPEX in smernic za obveščanje;
- (4) Komisija je dne 29. aprila 2004<sup>6</sup> sprejela smernice za upravljanje sistema RAPEX v skladu s točko 8 PRILOGE II Direktive;

---

<sup>4</sup> UL L 11, 15.1.2002, str. 4.

<sup>5</sup> UL L 357, 31.12.1994, str. 1.

- (5) Romunija je aktivno sodelovala, vse od začetka maja 1999 v sistemu TRAPEX (sistem za hitro izmenjavo informacij), ki odraža aktivnosti RAPEXA za države prosilke.

SKLENIL:

#### *Člen 1*

V skladu z relevantnimi določbami Direktive 2001/95/ES in smernicami RAPEX Romunija sodeluje v sistemu RAPEX z enakimi pravicami in obveznostmi kot trenutne članice.

#### *Člen 2*

Za Romunijo veljajo enake določbe o zaupnosti kot veljajo za druge članice sistema RAPEX.

#### *Člen 3*

V sodelovanju s službami Komisije bo Romunija izpeljala potrebne praktične ureditve, da bo zagotovila polno izpolnjevanje zahtev iz direktive in postopkov, zajetih v smernicah RAPEX.

Komisija bo za bolgarske uradnike zagotovila začetno usposabljanje glede uporabe aplikacij RAPEX.

#### *Člen 4*

Problemi, ki lahko nastanejo iz uporabe tega sklepa, se rešujejo v sklopu sistema RAPEX z neposrednim stikom med službami Komisije in bolgarskimi organi. Kadar to ne vodi k medsebojno sprejemljivim rešitvam, se bodo v Pridružitvenem svetu na zahtevo ene od pogodbenic v roku treh mesecev po podani zahtevi izmenjala mnenja.

Po izmenjavi mnenj ali poteku obdobja iz prejšnjega odstavka lahko Pridružitveni svet sprejme ustrezna priporočila za ureditev zadevnih problemov.

Ti postopki v Pridružitvenem svetu ne vplivajo na ukrepe v okviru zadevnih zakonov o varstvu potrošnikov, ki veljajo na območju pogodbenic.

#### *Člen 5*

Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja. Uporablja se od 1.12.2004.

V [...],[...].

*Za Pridružitveni svet*

*Predsednik*

---

<sup>6</sup> UL L 151, 30.4.2004, str. 83, kakor je bila popravljena v UL L 208, 73, 10.6.2004, str. 73.